

D E C I Z I A
nr. 96 din 25.04.2006
referitoare la sprijinul financiar ce se acorda S.C. ACVARIM S.A. Ramnicu Valcea,
destinat cofinantarii Proiectului „Reabilitarea sistemului de alimentare cu apa, a
sistemului de canalizare si a statiei de epurare a apelor uzate in
Municipiul Ramnicu Valcea, judetul Valcea, Romania”

CONSILIUL CONCURENTEI,

Avand in vedere dispozitiile Acordului European instituind o asociere intre Romania, pe de o parte si Comunitatile Europene si statele membre ale acestora, pe de alta parte, ratificat prin Legea nr. 20/1993, publicata in Monitorul Oficial nr. 73/12.04.1993, Partea I,

Avand in vedere dispozitiile Legii concurentei nr. 21/1996, republicata in Monitorul Oficial al Romaniei, Partea I, nr. 742 din 16 august 2005,

Avand in vedere dispozitiile Legii nr. 143/1999 privind ajutorul de stat, republicata in Monitorul Oficial, Partea I, nr. 744 din 16 august 2005,

Avand in vedere dispozitiile Regulamentului privind ajutorul de stat sub forma compensarilor acordate anumitor intreprinderi carora le-a fost incredintata prestarea serviciilor de interes economic general, publicat in Monitorul Oficial al Romaniei, nr. 1048/12.11.2004, Partea I,

Avand in vedere dispozitiile Regulamentului privind ajutorul de stat regional, publicat in Monitorul Oficial al Romaniei, nr. 340/19.04.2004, Partea I,

Avand in vedere Regulamentul privind forma, continutul si alte detalii ale notificarii unui ajutor de stat, publicat in Monitorul Oficial al Romaniei, Partea I, nr. 82 din 25 ianuarie 2005,

Avand in vedere dispozitiile Decretului nr.57/2004 pentru numirea membrilor Consiliului Concurentei,

In temeiul urmatoarelor considerente,

1. PROCEDURA

- (1) Prin adresa nr. 686867/23.02.2006, inregistrata la Consiliul Concurentei cu nr. RS-AS 39/03.03.2006, Ministerul Finantelor Publice, in calitate de furnizor, a notificat in baza art. 15 din Legea nr. 143/1999 privind ajutorul de stat, republicata, sprijinul financiar ce se acorda SC ACVARIM SA Ramnicu Valcea (denumita in continuare ACVARIM).

- (2) Prin adresele DAAS/451/15.03.2006 si DAAS/517/27.03.2006 s-au solicitat informatii suplimentare, in baza art. 15 alin. (4) din Legea nr.143/1999, republicata. Ministerul Finantelor Publice a transmis raspunsul la informatiile suplimentare solicitate prin adresele inregistrate la Consiliul Concurentei cu nr. DAAS/497/23.03.2006, DAAS/515/27.03.2006, DAAS/543/03.04.2006 si DAAS/561/05.04.2006.
- (3) Notificarea a devenit efectiva la data cand informatiile au fost exacte si complete, respectiv 05.04.2006.

2. DESCRIEREA MASURII DE SPRIJIN FINANCIAR

2.1.Beneficiarul masurii de sprijin din partea statului

- (4) Beneficiarul masurii de sprijin notificate este ACVARIM, aflata sub autoritatea Consiliului Local al Municipiului Ramnicu Valcea.
- (5) ACVARIM a fost infiintata potrivit prevederilor HCL 13/1998, ale Legii nr. 326/2001 *privind serviciile publice de gospodarie comunală* si a O.G. nr. 32/2002 *privind serviciile publice de administrare cu apa si de canalizare*, ca unitate economica cu personalitate juridica, care functioneaza pe baza de gestiune economica si autonomie financiara, in scopul administrarii bunurilor din domeniul public (sistemele de alimentare cu apa si de canalizare) necesare realizarii serviciilor de interes economic general de alimentare cu apa si de canalizare.
- (6) ACVARIM are sediul social in municipiul Ramnicu Valcea, Str. Carol I, nr. 3-5, judetul Valcea si este înregistrată la Registrul Comerțului sub nr. J 38/213/1998, detinand codul unic de inregistrare nr. 6985318.
- (7) In prezent capitalul social al ACVARIM este de 840.465 RON, impartit in 331.186 actiuni nominative, in valoare nominala de 2,5 RON/actiune detinute in intregime de Consiliul Local al Municipiului Ramnicu Valcea.
- (8) Rezultatele economico-financiare obtinute de ACVARIM in perioada 2002-2005 sunt prezentate in Tabelul nr.1.

Tabel nr1 - Rezultatele economico-financiare ale ACVARIM

				RON-
Nr.crt.	INDICATOR	2002	2003	2004
1.	Cifra de afaceri neta	6.188.798,3	7.660.946,8	8.371.686,4
2.	Profit net	105.251,4	150.930,3	-3.069,3

Sursa: Formularul de notificare

- (9) Conform actului sau de infiintare, obiectul principal de activitate al ACVARIM il constituie prestarea urmatoarelor servicii de gospodarie comunală: captarea, tratarea si distributia apei potabile si colectarea si epurarea apelor uzate, cod CAEN 4100. Conform art. 2 din *Legea serviciilor publice de gospodarie comunală nr. 326/2001*, care stabileste cadrul juridic privind infiintarea, organizarea, monitorizarea si controlul functionarii serviciilor publice de gospodarie comunală in judete, orase si comune, serviciile publice de gospodarie comunală reprezinta ansamblul activitatilor si

actiunilor de utilitate si de interes local, desfasurate sub autoritatea administratiei publice locale, avand drept scop furnizarea de servicii de utilitate publica.¹

- (10) Prin licenta acordata de Agentia Nationala de Reglementare in domeniul Serviciilor de Gospodarire Comunală (denumita in continuare A.N.R.S.C.), societatii ii este incredintata prestarea serviciilor publice de alimentare cu apa si de canalizare.
- (11) ACVARIM administreaza si exploateaza direct sistemul public de alimentare cu apa potabila si de canalizare din aria administrativa a municipiului Ramnicu Valcea, in baza contractului de delegare a gestiunii serviciilor publice de alimentare cu apa si de canalizare din Municipiul Ramnicu Valcea nr. 10805/2004.
- (12) Obligatiile ACVARIM ca prestatoare de serviciu public de gospodarire comunală, față de consumator sunt, in principal, urmatoarele:
- a) sa serveasca toti utilizatorii din aria de acoperire pentru care au fost autorizati/atestati;
 - b) sa respecte parametrii de performanta stabiliti de autoritatile administratiei publice locale, respectiv de autoritatea nationala de reglementare;
 - c) sa furnizeze autoritatii administratiei publice locale, respectiv autoritatii nationale de reglementare, informatiile solicitate si sa asigure accesul la documentatiile utilitatilor respective, in conformitate cu clauzele contractului de operare.
- (13) Tinand seama de cele mentionate, serviciile publice de interes economic general incredintate societatii sunt:
- alimentarea cu apa potabila (serviciul public de alimentare cu apă cuprinde, în principal, activitățile de captare, de tratare a apei brute, de transport și de distribuție a apei potabile);
 - canalizarea (serviciul public de canalizare cuprinde următoarele activități: colectarea și transportul apelor uzate menajere de la utilizatori la stațiile de epurare, epurarea apelor uzate și evacuarea apei epurate în emisar, colectarea, evacuarea și tratarea adecvată a deșeurilor din gurile de scurgere a apelor meteorice și asigurarea funcționalității acestora, supravegherea evacuării apelor uzate industriale în sistemul de canalizare, evacuarea și tratarea nămolurilor și a altor deșeuri similare derivate din activitățile prevăzute mai sus, precum și depozitarea lor).
- (14) Serviciile de alimentare cu apa potabila si de canalizare reprezinta 100% din totalul activitatii desfasurate de ACVARIM. Datorita faptului ca exista o singura retea de canalizare in municipiul Ramnicu Valcea, societatea preia atat apele uzate menajere meteorice, cat si pe cele industriale, aceasta din ultima activitate avand insa o pondere nesemnificativa in totalul activitatilor desfasurate de ACVARIM. Mentionam ca fiecare agent economic are obligatia conform legislatiei sa-si asigure pretratarea apelor industriale rezultate din activitatea sa, inainte de a le varsa in reteaua de canalizare, astfel incat ACVARIM nu desfasoara activitate de tratare a apelor industriale.

¹ Activitatile secundare desfasurate de ACVARIM constau in lucrari de constructii pentru transport prin conducte, lucrari de instalatii electrice la conducte de apa, lucrari de izolatii protectie anticoroziva, lucrari de instalatii sanitare si de incalzire centrala si de montaj de echipamente si utilaje tehnologice la cladiri si constructii ingineresti, alte lucrari de instalatii si de constructii auxiliare, etc

- (15) Ponderea serviciilor publice de alimentare cu apa potabila si de canalizare destinate populatiei si institutiilor publice reprezinta aproximativ 54% din totalul serviciilor publice prestate de ACVARIM.

2.2. Sectorul afectat de sprijinul financiar acordat ACVARIM

- (16) Sectorul afectat de acordarea sprijinului financiar analizat prin prezenta decizie este piata serviciilor publice de alimentare cu apa potabila si de canalizare.
- (17) Serviciile publice de alimentare cu apa si de canalizare functioneaza in sistem centralizat si sunt organizate sub coordonarea si controlul autoritatilor administratiei publice locale, in virtutea principiului autonomiei locale. Aria geografica relevanta este reprezentata de teritoriul municipiului Ramnicu Valcea. Din punct de vedere al preturilor si tarifelor este o piata reglementata, deoarece tarifele serviciilor nu sunt stabilite pe baza cererii si ofertei, ci aprobate de catre administratia publica locala - Consiliul Local al Municipiului Ramnicu Valcea - si sunt ajustate si avizate de A.N.R.S.C.; prestatorul este obligat sa asigure furnizarea serviciilor publice tuturor celor conectati la retea, fara discriminare. De asemenea, toti consumatorii conectati la retelele de apa potabila si de canalizare ale orasului sunt consumatori captivi, deoarece nu au posibilitatea de a-si alege furnizorul acestor servicii.
- (18) ACVARIM este singurul furnizor al serviciilor publice de alimentare cu apa potabila si de canalizare din zona pe care o deserveste, respectiv aria municipiului Ramnicu Valcea.

2.3. Modalitatea de acordare a sprijinului financiar

- (19) Ministerul Finantelor Publice a contractat un imprumut direct de la Banca Europeana de Investitii (numita in continuare BEI), pe care il va subimprumuta in aceleasi conditii ACVARIM. Valoarea creditului extern contractat este de 7.250.000 Euro si urmeaza a fi rambursat in perioada 2010-2029, la o rata a dobanzii de 3,85% pe an.
- (20) Fondurile imprumutate sunt destinate cofinantarii proiectului „Reabilitarea sistemului de alimentare cu apa, a sistemului de canalizare si a statiei de epurare a apelor uzate in municipiul Ramnicu Valcea, judetul Valcea, Romania” (denumit in continuare Proiect), pentru care ACVARIM beneficiaza de asistenta financiara nerambursabila in valoare de 21.750.000 Euro prin Instrumentul pentru Politici Structurale de Preaderare. Conditile de realizare a Proiectului, modalitatile de finantare si de implementare a acestuia sunt reglementate de *Memorandumul de finantare convenit intre Guvernul Romaniei si Comisia Europeana, privind asistenta financiara nerambursabila acordata prin Instrumentul pentru Politici Structurale de Preaderare, pentru masura „Reabilitarea sistemului de alimentare cu apa, a sistemului de canalizare si a statiei de epurare a apelor uzate in municipiul Ramnicu Valcea, judetul Valcea, Romania” semnat la Bruxelles la 06 decembrie 2004 si la Bucuresti la 14 februarie 2005, publicat in Monitorul Oficial, Partea I, nr. 687bis din 01.08.2005.*
- (21) Baza legala de acordare a sprijinului financiar notificat este *Memorandumul de finantare convenit intre Guvernul Romaniei si Comisia Europeana, privind asistenta financiara nerambursabila acordata prin Instrumentul pentru Politici Structurale de*

Preaderare, pentru masura „Reabilitarea sistemului de alimentare cu apa, a sistemului de canalizare si a statiei de epurare a apelor uzate in municipiul Ramnicu Valcea, judetul Valcea, Romania” semnat la Bruxelles la 06 decembrie 2004 si la Bucuresti la 14 februarie 2005, publicat in Monitorul Oficial, Partea I, nr. 687bis din 01.08.2005, H.G. 1328/2005 privind aprobarea indicatorilor tehnico-economici ai obiectivului de investitii cuprins in programul ISPA „Reabilitarea sistemului de alimentare cu apa, a sistemului de canalizare si a statiei de epurare a apelor uzate in municipiul Ramnicu Valcea, judetul Valcea, Romania” si H.C.L. nr. 114/2005 privind aprobarea studiului de fezabilitate a indicatorilor tehnico-economici si a surselor de finantare pentru obiectivul de investitii „Reabilitarea sistemului de alimentare cu apa, a sistemului de canalizare si a statiei de tratare a apelor reziduale in Ramnicu Valcea” cuprins in programul ISPA al Uniunii Europene.

- (22) De asemenea, conform OUG nr. 198/2005 privind constituirea, alimentarea si utilizarea fondului de intretinere, inlocuire si dezvoltare pentru proiectele de dezvoltare a infrastructurii serviciilor publice care beneficiaza de asistenta financiara din partea Uniunii Europene, sumele reprezentand impozitul pe profit, dividende si redeventa lunara pe care ACVARIM le datoreaza bugetului Consiliului Local al Municipiului Ramnicu Valcea vor fi restituite societatii si vor fi utilizate tot pentru cofinantarea Proiectului, respectiv pentru rambursarea imprumutului, a dobanzilor si comisioanelor aferente. Aceste sume vor fi constituite intr-un fond special de intretinere si dezvoltare a Proiectului. Potrivit informatiilor suplimentare primite, cuantumul total estimat al acestor sume, este de 6.958.800 RON, dupa cum urmeaza:
- impozit pe profit: 1.183.900 RON;
 - dividende : 5.547.500 RON;
 - redeventa: 227.400 RON.

2.4. Descrierea Proiectului

- (23) Avand in vedere vechimea si gradul ridicat de uzura a infrastructurii publice de apa si de canalizare din municipiul Ramnicu Valcea, s-a identificat necesitatea realizarii unor investitii de reabilitare, modernizare si dezvoltare a acesteia. Datorita faptului ca ACVARIM ii este incredintata prestarea serviciilor publice de alimentare cu apa si de canalizare in municipiul Ramnicu Valcea, obligatia realizarii Proiectului revine acestui agent economic.
- (24) Conform conditiilor din Memorandumul de finantare, valoarea cheltuielilor eligibile ale Proiectului este de 29.000.000 Euro si este finantata astfel:
- asistenta ISPA- 21.750.000 Euro (75% din costurile eligibile ale Proiectului);
 - cofinantarea beneficiarului asistentei ISPA (25% din costurile eligibile ale Proiectului) este prevazuta a fi asigurata din subimprumut, in suma de – 7.250.000 Euro.

La aceasta valoare se adauga cheltuielile neeligibile² ale Proiectului, in valoare de 600.868 Euro care vor fi suportate de Consiliul Local al Municipiului Ramnicu Valcea.

² Precizam ca nu este vorba de eligibilitate in intelesul reglementarilor privind ajutorul de stat ci de eligibilitate in sensul conditiilor stipulate in Memorandumul de finantare.

(25) Proiectul consta in realizarea de investitii privind imbunatatirea sistemelor de alimentare cu apa potabila, canalizare si a statiei de epurare in municipiul Ramnicu Valcea. Componentele finantate in cadrul Proiectului sunt urmatoarele:

- A. Tratarea si distributia apei potabile
- B. Colectarea si epurarea apelor uzate
- C. Asistenta tehnica, supervizare pe parcursul implementarii si publicitate.

(26) Componenta A cuprinde urmatoarele:

- Reabilitarea și extinderea rețelei de apă potabilă, de înmagazinare a apei și a instalațiilor de pompare

Lungimea totală a rețelei este de 110 km. Pierderile în sistemul de distribuție sunt foarte mari. Volumul de apă nefacturată se ridică în prezent la 42% și acest lucru se datorează în special pierderilor de apă determinate de starea precară a rețelei de distribuție. În cadrul acestei măsuri se vor executa următoarele lucrări:

- Înlocuirea a aproximativ 16 km de conducte de azbest și oțel corodat cu conducte de Polietilenă de Înaltă Densitate (PEID);
- Extinderea rețelei cu aproximativ 19 km pentru a deservi 5.000 locuitori ai zonelor care, în prezent, nu sunt conectați la sistemul de alimentare;
- Finalizarea contorizării prin instalarea a 2.000 apometre;
- Instalarea sistemului SCADA și a aproximativ 300 de robinete de presiune pentru efectuarea de măsurători ale rețelei la gurile de canal;
- Bazinele Cetățuia, Petrișor și Goranu vor fi dotate cu instalații de rechlorinare pentru a crește siguranța apei potabile. Bazinul Cetățuia va fi complet renovat, această operațiune incluzând lucrări de structură și instalații hidraulice;
- În cadrul componentei de asistență tehnică este prevăzută achiziționarea unor echipamente de cartografiere digitală/echipament GIS și o unitate mobilă de detectare a scurgerilor pentru a permite o mai bună reperare a acestora. Sistemul GIS cuprinde echipamente hardware și software, precum și instrumentele de modelare a rețelei. Cartografierea digitală/GIS va fi folosită atât pentru rețeaua de apă cât și pentru cea de canalizare. Acest echipament va îmbunătăți controlul scurgerilor, rapiditatea și calitatea reparațiilor. Un bun control al presiunii va contribui la îmbunătățirea modului de administrare a conductelor și a facilităților. Instalarea pompelor de viteză variabilă va fi însoțită de o restructurare hidraulică și o optimizare a rețelei.

(27) Componenta B cuprinde urmatoarele:

- Reabilitarea și extinderea rețelei de canalizare

Lungimea totală a sistemului de canalizare este de aproximativ 102 km. Nivelul infiltrațiilor în sistemul de canalizare este ridicat (în jur de 50%), existând porțiuni blocate și deteriorări ale structurii conductelor. În cadrul acestei măsuri vor fi executate următoarele lucrări:

- Înlocuirea a aproximativ 6 km de conductă în rețeaua de canalizare combinată și a aproximativ 5,5 km de conductă în rețeaua de canalizare divizată. Aproximativ 11% din rețeaua de canalizare va fi înlocuită;
- Reabilitarea a aproximativ 2 km de colector principal;
- Extinderea rețelei de canalizare cu circa 15,5 Km pentru a deservi 6.000 locuitori;
- Reabilitarea rețelei de canalizare combinată necesită curățirea unui bazin existent și construirea a trei noi bazine de retenție cu volume cuprinse între 1.700 și 4.600 m. Bazinele de retenție vor reduce debitul maxim pe timp de ploaie;

- În scopul creșterii capacității unui bazin colector se va instala o stație de pompare pe colectoarele principale între zona Ostroveni și stația de epurare a apelor uzate;

- Furnizarea echipamentului de întreținere în vederea creșterii eficienței operaționale, compus din: 1) o unitate mobilă pentru curățarea canalizării, inclusiv echipament CCTV; 2) un extractor mobil pentru nămol (ce va fi inclus în componenta de asistență tehnică).

- Reabilitarea stației de epurare a apelor uzate (SEAU)

Stația de epurare a apelor uzate Râmnicu Vâlcea este amplasată la 4 km în aval de oraș, pe malul drept al râului Olt. Apele uzate epurate sunt deversate în râul Olt.

Prima linie a SEAU a fost pusă în funcțiune în 1979, pentru un debit proiectat de 510 l/s iar a doua linie a fost adăugată în 1989, cu un debit echivalent de 510 l/s.

În prezent, stația de epurare nu îndeplinește standardele Directivei 91/271/EEC cu privire la epurarea apelor uzate urbane, fiind supra-dimensionată pentru nevoile viitoare ale orașului Râmnicu Vâlcea, deteriorată și realizând numai tratamentul primar. SEAU este echipată cu echipament uzat fizic și moral care are eficiență redusă de tratare și utilizează o cantitate mare de energie.

Din cauza stării precare a facilităților existente, acestea vor fi demolate aproape în totalitate și se va construi o nouă stație de epurare. Noua stație va respecta standardele Directivei privind epurarea apelor uzate urbane pentru deversare în cursuri de apă care nu sunt supuse eutrofizării (tratament secundar). Stația se va construi astfel încât să permită modernizarea sa ulterioară pe principiul cost-eficiență, prin includerea treptei terțiare.

Sistemul de tratare a nămolului va fi îmbunătățit, prin adăugarea procesului de îngroșare, urmată de deshidratarea acestuia. Posibilitatea de a include facilități pentru fermentarea nămolului în măsura ISPA va fi analizată în timpul implementării, ca parte a strategiei de management al nămolului.

Facilitățile reabilite vor beneficia de echipament modern de Supraveghere și Colectare a Datelor (SCADA) care va acoperi și stațiile de pompare din sistemul de canalizare.

(28) Componenta C include următoarele:

- Asistența tehnică pentru achiziții publice și pentru implementarea proiectului;
- Supervizarea contractelor de lucrări;
- Asigurarea publicității pentru Proiect;
- Revizuirea Planului Strategic și pregătirea aplicației pentru Fondul de Coeziune;
- Studiul de participare a sectorului privat
- Asistența privind evaluarea ofertelor.

(29) Termenele de finalizare și costurile componentelor finanțate în cadrul Proiectului sunt redate în Tabelul nr.2.

Tabelul nr.2 -Termenele de finalizare și valoarea componentelor finanțate în cadrul Proiectului

Nr. crt.	Componenta	Valoare (Euro)	Termen de executie
1.	Tratarea și distribuția apei potabile	6.370.555	decembrie 2009
2.	Colectarea și epurarea apelor uzate	17.815.445	decembrie 2009
3.	Asistența tehnică, supervizare pe parcursul implementării și publicitate	4.814.000	decembrie 2009

Sursa: Memorandum de finanțare

3. ANALIZA MASURII DE SPRIJIN DIN PARTEA STATULUI

- (30) Pentru a evalua aplicabilitatea regulilor de ajutor de stat, Consiliul Concurenței trebuie să analizeze dacă măsura de sprijin financiar constituie ajutor în sensul *Legii nr. 143/1999 privind ajutorul de stat, republicată*.

3.1. Obiectul deciziei

- (31) Obiectul prezentei decizii îl constituie sprijinul financiar sub forma de subimprumut acordat ACVARIM de către Ministerul Finanțelor Publice și sub forma facilităților acordate de Consiliul Local al Municipiului Ramnicu Valcea (vezi para. 22 și 24). Fondurile sunt destinate finanțării și întreținerii unui obiectiv de investiții în infrastructura de apă și de canalizare a orașului.

3.2. Evaluarea măsurilor

- (32) Analizând situația economico-financiară de ansamblu a ACVARIM se poate concluziona că societatea nu este în dificultate. Din informațiile furnizate de beneficiar rezulta că ACVARIM poate contracta credite de la o bancă comercială, în condiții de piață, fără intervenția statului, dar la o dobândă mai mare decât dobânda plătită Ministerului Finanțelor Publice pentru subimprumut.
- (33) Sprijinul financiar acordat de către stat sub forma subimprumutului poate fi calculat în același mod ca echivalentul-subvenție al unui împrumut acordat în condiții preferențiale, bonificatia de dobândă reprezentând diferența dintre dobânda pieței și dobânda obținută pentru subimprumutul acordat de către stat, după ce orice prime plătite au fost deduse.
- (34) Întrucât o bancă comercială ar fi acordat ACVARIM un credit de aceeași valoare, în condiții normale de piață, la o rată anuală a dobânzii de 6,384%, Consiliul Concurenței consideră că aceasta poate fi luată ca rată de referință pentru calculul sprijinului financiar sub forma de împrumut în condiții preferențiale.
- (35) În aceste condiții, sprijinul financiar ce se acordă de stat sub forma de împrumut în condiții preferențiale se calculează ca diferența actualizată dintre dobânda pieței și dobânda subimprumutului, respectiv 2.442.745,7 Euro, echivalentul a 8.502.465 RON.³
- (36) Sprijinul financiar ce se acordă ACVARIM de către Consiliul Local al Municipiului Ramnicu Valcea sub forma cheltuielilor neeligibile ale proiectului (conform Memorandumului de finanțare și a *H.C.L. nr. 114/2005*)⁴ în suma de 600.868 Euro (echivalentul a 2.091.441 RON⁵) precum și sub forma sumelor reprezentând impozitul pe profit, dividende și redevență lunară pe care ACVARIM le datorează bugetului Consiliului Local și care vor fi restituite societății în vederea cofinanțării Proiectului, sume constituite într-un fond special de întreținere și dezvoltare a Proiectului, în valoare estimată de 6.958.800 RON.

³ În calcul s-a folosit cursul de schimb al BNR din data de 03.03.2006, respectiv 1 Euro = 3,4807 RON.

⁴ Precizăm că nu este vorba de eligibilitate în înțelesul reglementărilor privind ajutorul de stat ci de eligibilitate în sensul condițiilor stipulate în Memorandumul de finanțare.

⁵ În calcul s-a folosit cursul de schimb al BNR din data de 03.03.2006, respectiv 1 Euro = 3,4807 RON.

- (37) Cuantumul total al sprijinului financiar ce se acorda ACVARIM pentru derularea Proiectului este de 17.552.706 RON.

3.3. Analiza sprijinului financiar in contextul regulilor de ajutor de stat regional pentru investitii

- (38) Tinand cont de faptul ca ajutorul este destinat finantarii unor obiective de investitii, Consiliul Concurentei a evaluat sprijinul financiar in baza art. 2 si a art. 23 din *Legea nr. 143/1999, republicata*, si in baza *Regulamentului privind ajutorul de stat regional*.
- (39) ACVARIM este situata in regiunea de dezvoltare 4 Sud-Vest Oltenia din Romania. Asa cum s-a precizat in paragraful (8) din prezenta decizie, ACVARIM nu este o companie in dificultate, astfel fiind eligibila pentru ajutor de stat regional in conformitate cu Art. 1 alin. (4) din *Regulamentul privind ajutorul de stat regional*.
- (40) In conformitate cu art. 5 al *Regulamentului privind ajutorul de stat regional*, sprijinul financiar notificat este legat de o investitie initiala care vizeaza extinderea, rationalizarea si modernizarea unei unitati existente.
- (41) Sprijinul financiar se acorda individual ACVARIM in vederea cofinantarii Proiectului. Consiliul Concurentei subliniaza ca acesta nu este acordat in cadrul vreunei scheme de ajutor regional autorizata anterior. Prin urmare, este considerat ajutor ad-hoc. Trebuie subliniat ca statul nu a urmarit o politica sectoriala sau specifica in acordarea acestui ajutor de stat si nici nu a avut ca principal scop dezvoltarea regiunii.
- (42) Masurile de ajutor de stat regional se deosebesc de alte categorii de sprijin prin aceea ca sunt destinate anumitor regiuni iar scopul acordarii lor este dezvoltarea acestora. In ceea ce priveste Romania, tot teritoriul tarii este eligibil pentru astfel de ajutoare. Ajutoarele de stat regionale au ca obiectiv dezvoltarea durabila a regiunilor slab dezvoltate prin incurajarea efectuarii de investitii si crearea de locuri de munca in aceste zone.
- (43) In cazul de fata, aceste obiective nu sunt prioritare pentru furnizorul de ajutor de stat, scopul final al acestuia fiind asigurarea unor retele corespunzatoare de apa si de canalizare pentru cetatenii din municipiul Ramnicu Valcea. Gestionarea unui astfel de sistem este considerata a fi o obligatie de serviciu public. Avand in vedere natura proiectului de investitii, Consiliul Concurentei considera ca pot fi aplicate regulile privind serviciile de interes economic general, mai degraba decat cele privind ajutorul regional. In acelasi timp, Consiliul Concurentei noteaza ca aplicarea regulilor privind serviciile de interes economic general constituie o derogare de la aplicarea normelor generale de ajutor de stat.
- (44) In plus, Consiliul Concurentei subliniaza ca obiectivele de investitii care vor fi realizate in cadrul Proiectului nu intra in patrimoniul privat al beneficiarului masurilor de sprijin, respectiv ACVARIM, ci fac parte din infrastructura publica de apa si canalizare a orasului Ramnicu Valcea, fiind proprietate publica a Consiliului Local al Municipiului Ramnicu Valcea (conform *Legii nr.213/1998 privind proprietatea publica si regimul juridic al acesteia*).

- (45) Lasand la o parte aceste consideratii generale, referitor la compatibilitatea masurilor de sprijin in contextul *Regulamentului privind ajutorul de stat regional*, Consiliul Concurentei noteaza urmatoarele:
- (46) Art. 8 al *Regulamentului privind ajutorul de stat regional* prevede ca, in vederea asigurarii unui nivel viabil si eficient al investitiilor initiale care beneficiaza de ajutor, contributia beneficiarului la finantarea lor trebuie sa fie de cel putin 25%. Acest criteriu nu este indeplinit, ACVARIM neaducand nici un aport din surse proprii la finantarea cheltuielilor eligibile (este vorba de surse proprii neafectate de sprijin din partea statului).
- (47) In ceea ce priveste mentinerea investitiilor pentru o perioada minima de 5 ani, avand in vedere ca acestea fac parte din infrastructura tehnico-edilitara a orasului, se poate considera ca vor fi mentinute pe toata durata lor de functionare.
- (48) Fata de argumentele de mai sus, Consiliul Concurentei concluzioneaza ca nu sunt indeplinite cumulativ criteriile de autorizare a unui ajutor regional.
- (49) Tinand cont de faptul ca serviciile de alimentare cu apa si canalizare prestate de ACVARIM au caracterul unor servicii publice, trebuie sa se aiba in vedere, prin derogare de la regulile generale de ajutor de stat, jurisprudenta Curtii Europene de Justitie in ceea ce priveste ajutorul de stat in acest domeniu (cazul Altmark) si prevederile *Regulamentului privind ajutorul de stat sub forma compensarilor acordate anumitor intreprinderi carora le-a fost incredintata prestarea serviciilor de interes economic general*.

3.4. Analiza sprijinului financiar prin prisma prevederilor *Regulamentului privind ajutorul de stat sub forma compensarilor acordate anumitor intreprinderi carora le-a fost incredintata prestarea serviciilor de interes economic general*

3.4.1. Consideratii generale

- (50) Sprijinul financiar acordat unei societati care presteaza un serviciu de interes economic general nu este considerat ajutor de stat, in sensul art.2 din *Legea nr.143/1999 privind ajutorul de stat, republicata*, daca sunt intrunite cumulativ urmatoarele conditii prevazute de art. 4 din *Regulamentul privind ajutorul de stat sub forma compensarilor acordate anumitor intreprinderi carora le-a fost incredintata prestarea serviciilor de interes economic general*:
- a) obligatia de prestare a unui serviciu de interes economic general este incredintata printr-un act normativ/administrativ si este clar definita;
 - b) parametrii in baza carora se calculeaza compensarea sunt stabiliti in avans, intr-o maniera obiectiva si transparenta, in vederea evitarii conferirii unui avantaj economic beneficiarului;
 - c) compensarea nu trebuie sa depaseasca ceea ce este necesar pentru acoperirea totala sau partiala a costurilor rezultate din prestarea serviciului de interes economic general, luand in considerare veniturile relevante si un profit rezonabil in realizarea acestor obligatii;
 - d) in cazul in care intreprinderea insarcinata cu indeplinirea serviciului de interes economic general nu a fost desemnata printr-o licitatie publica deschisa, care ar fi permis selectarea unui ofertant capabil sa indeplineasca acest serviciu public la cele

mai mici costuri, nivelul compensarii trebuie sa fie determinat avand la baza o analiza comparativa a costurilor societatii cu acelea ale unei intreprinderi bine manageriate, profitabila si care indeplineste toate conditiile impuse de prestarea serviciului public respectiv, luand in considerare si veniturile relevante, cat si un profit rezonabil urmare a indeplinirii obligatiilor serviciului de interes economic general.

3.4.2. Conditia de la punctul 3.4.1. lit. a):

(51) ACVARIM ii este incredintata prestarea serviciilor de interes economic general de alimentare cu apa si de canalizare prin licenta eliberata prin ordinul ANRSC nr. 18/20.01.2004 prelungita prin licenta eliberata prin ordinul ANRSC nr. 147/02.03.2005. In licenta se prevad, printre altele, obligatii specifice societatilor care presteaza servicii de interes economic general privind: continuitatea in furnizarea serviciului, asigurarea accesului la retele a noilor consumatori, tratamentul egal aplicat tuturor consumatorilor, indeplinirea indicatorilor de performanta. De asemenea, prin H.G. 1591/2002, societatea este obligata sa furnizeze aceste servicii la preturi si tarife aprobate de catre Consiliul Local si stabilite de catre A.N.R.S.C.

(52) Potrivit *Legii serviciilor publice de gospodarie comuna nr. 326/2001*, alimentarea cu apa potabila si canalizarea reprezinta servicii de utilitate publica.

(53) Organizarea, exploatarea si functionarea serviciilor publice trebuie sa asigure:

- a) satisfacerea cerintelor cantitative și calitative ale utilizatorilor, corespunzator prevederilor contractuale;
- b) functionarea optima, in conditii de siguranța, rentabilitate si eficiența economica, a construcțiilor, echipamentelor, instalațiilor și dotărilor, corespunzător parametrilor tehnologici proiectați și în conformitate cu caietele de sarcini, cu instrucțiunile de exploatare și cu regulamentele de organizare și funcționare;
- c) protejarea domeniului public și a mediului prin respectarea reglementărilor legale;
- d) informarea și consultarea cetățenilor în vederea protejării sănătății populației care beneficiază de serviciile respective.

(54) Furnizarea serviciilor publice de alimentare cu apa potabila si canalizare se realizeaza prin sistemul public de apa si canalizare, parte a infrastructurii tehnico-edilitare a orasului. Administrarea sistemului de apa si de canalizare, necesar realizarii serviciilor de interes economic general, este incredintata societatii de catre Consiliul Local al Municipiului Ramnicu Valcea prin contractul de delegare a gestiunii serviciilor publice de alimentare cu apa si de canalizare din Municipiul Ramnicu Valcea nr. 10805/2004.

(55) Fata de cele prezentate mai sus, subliniem ca ACVARIM are obligatia de a asigura functionarea efectiva a transportului, distributiei si furnizarii de apa potabila, esentiale pentru populatie, institutii si agentii economici, precum si colectarea, transportul si epurarea apelor uzate menajere si meteorice din orasul Ramnicu Valcea. Mai mult, societatea este obligata sa furnizeze aceste servicii la un pret reglementat, care tine cont de gradul de suportabilitate a consumatorului. In consecinta, se poate concluziona ca ACVARIM ii este incredintata prin licenta prestarea serviciului de interes economic general.

3.4.3. Conditia de la punctul 3.4.1. lit.b):

- (56) Potrivit acestui criteriu, compensatia pentru indeplinirea obligatiei de serviciu public de interes economic general trebuie calculata pe baza unor obiective stabilite in avans si a unor parametri transparenti si nu trebuie sa ofere un avantaj economic beneficiarului.
- (57) Potrivit O.G. nr. 32/2002 privind organizarea si functionarea serviciilor publice de alimentare cu apa si canalizare, stabilirea, ajustarea si modificarea preturilor si tarifelor pentru serviciile publice de apa si de canalizare sunt supuse avizarii A.N.R.S.C., indiferent de forma de organizare sau de proprietate a operatorilor care presteaza aceste servicii. Nivelul preturilor si al tarifelor avizate de A.N.R.S.C. este obligatoriu pentru toti operatorii si trebuie sa asigure un echilibru intre gradul de suportabilitate a utilizatorilor si viabilitatea economica a operatorilor de servicii publice.
- (58) Preturile si tarifele pentru serviciile publice de alimentare cu apa si de canalizare se fundamenteaza in avans, pe baza unor parametri cum ar fi: costurile de productie si exploatare, costurile de intretinere, amortismentele aferente capitalului imobilizat in active corporale si necorporale; in fundamentarea preturilor si tarifelor se tine cont de cheltuielile pentru plata dobanzilor si restituirile creditelor, precum si de o cota rezonabila de profit. Structura si nivelul tarifelor trebuie sa reflecte costul efectiv al furnizarii/prestarii serviciului, sa descurajeze consumul excesiv, sa incurajeze furnizarea eficienta a serviciilor, sa asigure protectia mediului, sa incurajeze investitiile de capital si sa fie corelate cu gradul de suportabilitate al utilizatorilor.
- (59) Operatorii de servicii care solicita stabilirea, ajustarea sau modificarea preturilor si tarifelor pentru serviciile de alimentare cu apa si de canalizare au obligatia de a transmite la A.N.R.S.C. urmatoarele:
- cererea de stabilire, ajustare sau modificare care contine: preturile in vigoare, preturile solicitate si justificarea propunerii de stabilire, ajustare sau modificare;
 - fisele de fundamentare a preturilor si tarifelor solicitate;
 - alte date si informatii necesare fundamentarii preturilor si tarifelor propuse.
- (60) Fundamentarea pretului pentru apa potabila/canalizare se face in avans, pe baza urmatoarelor elemente:
- I. Cheltuielile inregistrate in perioada anterioara:
 1. cheltuieli materiale: apa bruta, pierderile tehnologice, energie electrica, materiale tehnologice, amortizare anuala, reparatii cu tertii, cheltuieli cu protectia calitatii apei, etc;
 2. cheltuieli cu munca vie (salarii, CASS, fond de somaj etc.);
 3. cheltuieli financiare (cheltuielile cu dobanzile, comisioanele etc.).
 - II. Veniturile inregistrate in perioada anterioara obtinute din productie, transport, distributie apa potabila si venituri obtinute din activitatea de canalizare;
 - III. Profit obtinut in perioada anterioara;
 - IV. Cota de dezvoltare;
 - V. Cantitatea livrata de apa potabila, inclusiv consumul propriu;
 - VI. Cantitatea de apa menajera si meteorica procesata;
 - VII. Pretul/tarifal unitar practicat in perioada anterioara.
- (61) Pornind de la aceste date de intrare, preturile/tarifele ajustate pentru perioada urmatoare se determina avandu-se in vedere urmatoarele criterii:

- pentru cheltuielile cu apa bruta, energie electrica si materiale cu pondere semnificativa in costuri se ia in calcul modificarea preturilor de aprovizionare fata de precedenta ajustare, in limita preturilor de piata;
- consumurile specifice de apa bruta, energie, combustibili si materialele vor fi luate in calcul la nivelul celor avute in vedere la ajustarea precedenta;
- in cazul cheltuielilor cu personalul, fundamentarea se face in functie de legislatia in vigoare, corelata cu principiul eficientei economice;
- cheltuielile cu amortizarea si/sau redeventa se iau in calcul, respectandu-se reglementarile legale in vigoare;
- in pretul de livrare al apei se vor include pierderile tehnologice pentru sistemul de productie, transport si distributie, aprobate de autoritatile administratiei publice locale;
- cantitatile de apa livrate si de ape reziduale menajere si meteorice procesate se vor lua in calcul la nivelul avut in vedere la avizarea anterioara.

(62) Inainte de inceperea fiecarui exercitiu financiar, ACVARIM isi fundamenteaza un buget de venituri si cheltuieli, care este supus analizei si aprobarii Consiliului Local al Municipiului Ramnicu Valcea. In bugetul de venituri si cheltuieli sunt prezentate distinct veniturile si cheltuielile aferente activitatii de exploatare, precum si proiectele de investitii planificate a se realiza in anul respectiv. Investitiile proiectate sunt prezentate pe programe si componente, in functie de obiectiv, specificandu-se costul fiecarei componente, sursele de finantare, termenele de realizare. Astfel, costurile aferente investitiilor necesare bunei functionari a sistemului public de apa si de canalizare sunt stabilite in avans. O data cu fisa de fundamentare pentru stabilirea preturilor si tarifelor, operatorul prezinta la A.N.R.S.C. si un Memoriu tehnic cu principalele caracteristici din studiile de fezabilitate ale investitiilor pe care le va realiza in infrastructura de apa si de canalizare.

3.4.4. Conditia de la punctul 3.4.1. lit.c):

- (63) Conditia 3.4.1.c) prevede ca aceasta compensatie nu trebuie sa depaseasca costurile impuse de prestarea serviciului de interes economic general.
- (64) Asa cum s-a aratat la paragraful (37), sprijinul financiar de care va beneficia ACVARIM este in suma totala de 17.552.706 RON.
- (65) Sprijinul financiar ce se acorda de stat este destinat cofinantarii Proiectului. Acordarea sprijinului financiar era absolut necesara pentru a asigura cofinantarea beneficiarului, in procent de 25% din costurile eligibile ale Proiectului (minim 25% fiind o conditie indispensabila pentru obtinerea finantarii nerambursabile in cadrul Programului ISPA).
- (66) Analizand situatia economico-financiara a ACVARIM la momentul contractarii subimprumutului, se observa ca aceasta nu are suficiente resurse pentru a sustine din fonduri proprii cofinantarea unui proiect de asemenea anvergura, fiind nevoita sa apeleze la un imprumut. Astfel, Minsiterul Finantelor Publice ii subimprumuta fondurile contractate de la BEI cu dobanda mai mica (respectiv 3,85%) decat dobanda pe care ar fi putut s-o obtina compania pentru un credit luat de la o banca comerciala (6,44%).

(67) Potrivit Memorandumului de finantare pentru a asigura resursele necesare rambursarii imprumutului, a dobanzilor si comisioanelor aferente, ACVARIM trebuie sa-si ajusteze tariful dupa cum urmeaza:

- o crestere in termeni reali a tarifulor pentru apa potabila si canalizare cu 40% pana la 01.07.2005, comparativ cu tariful existent la data de 01.07.2004;
- o crestere in termeni reali a tarifulor pentru apa potabila si canalizare cu 30% pana la 01.01.2006, comparativ cu tariful existent la data de 01.01.2005;
- o crestere in termeni reali a tarifulor pentru apa potabila si canalizare cu 20% pana la 01.01.2007, comparativ cu tariful existent la data de 01.01.2006;
- o crestere in termeni reali a tarifulor pentru apa potabila si canalizare cu 15% pana la 01.01.2008, comparativ cu tariful existent la data de 01.01.2007;
- o crestere in termeni reali a tarifulor pentru apa potabila si canalizare cu 10% pana la 01.01.2009, comparativ cu tariful existent la data de 01.01.2008.

Potrivit studiilor realizate de autoritatea de reglementare, acesta reprezinta plafonul maxim cu care poate fi ajustat tariful consolidat pentru serviciile publice de alimentare cu apa potabila si de canalizare, tinand cont de gradul de suportabilitate a consumatorilor din municipiul Ramnicu Valcea.

(68) In ipoteza in care ACVARIM nu ar fi primit sprijinul statului pentru cofinantarea acestui Proiect, cheltuielile pe care ar fi trebuit sa le suporte societatea din surse proprii si atrase in conditii de piata ar fi fost semnificativ mai mari. Diferenta dintre costul total al serviciilor publice de alimentare cu apa si de canalizare in conditiile in care societatea beneficiaza de sprijin din partea statului si costul total al acestora in conditiile finantarii proiectului din surse proprii rezulta din datele prezentate in Tabelul nr. 3.

Tabelul nr. 3 – Costurile suplimentare aferente prestării serviciului public în ipoteza sustinerii cofințării Proiectului din surse proprii, pentru perioada 2005-2029

An	Cost mediu unitar al SIEG în condițiile primirii de ajutor de stat ⁶		Cost mediu unitar al SIEG în condițiile finanțării proiectului din surse proprii ⁷		Cantitatea totală de apă furnizată și epurată		Diferența dintre costul total al serviciului în condițiile acordării de ajutor de stat și costul total al serviciului în ipoteza finanțării proiectului din surse proprii		
	RON/mc		RON/mc		mc		RON		
	apa	canalizare	apa	canalizare	apa	canalizare	apa	canalizare	TOTAL
1	2	3	4	5	6	7	8= (4-2)*6	9=(5-3)*7	10=8+9
2005	0,80	0,37	0,80	0,37	11.704.000	8.849.000	0	0	0
2006	0,98	0,52	0,98	0,52	11.539.000	8.724.000	0	0	0
2007	1,20	0,65	1,24	0,66	11.373.000	8.600.000	454.920	86.000	540.920
2008	1,45	0,75	1,49	0,77	11.208.000	9.808.000	448.320	196.160	644.480
2009	1,60	0,85	1,63	0,86	11.043.000	9.710.000	331.290	97.100	428.390
2010	1,60	0,85	1,64	0,86	10.878.000	9.612.000	435.120	96.120	531.240
2011	1,60	0,85	1,65	0,86	10.749.000	9.549.000	537.450	95.490	632.940
2012	1,60	0,85	1,65	0,86	10.620.000	9.483.000	531.000	94.830	625.830
2013	1,60	0,85	1,65	0,87	10.563.000	9.488.000	528.150	189.760	717.910
2014	1,60	0,85	1,65	0,88	10.543.000	9.530.000	527.150	285.900	813.050
2015	1,60	0,85	1,65	0,88	10.524.000	9.571.000	526.200	287.130	813.330
2016	1,60	0,85	1,65	0,88	10.506.000	9.612.000	525.300	288.360	813.660
2017	1,60	0,85	1,66	0,88	10.489.000	9.652.000	629.340	289.560	918.900
2018	1,60	0,85	1,66	0,88	10.473.000	9.693.000	628.380	290.790	919.170
2019	1,60	0,85	1,67	0,89	10.458.000	9.733.000	732.060	389.320	1.121.380
2020	1,60	0,85	1,67	0,90	10.444.000	9.733.000	731.080	488.650	1.219.730
2021	1,60	0,85	1,67	0,90	10.458.000	9.839.000	732.060	491.950	1.224.010
2022	1,60	0,85	1,67	0,90	10.472.000	9.906.000	733.040	495.300	1.228.340
2023	1,60	0,85	1,67	0,90	10.488.000	9.972.000	734.160	498.600	1.232.760
2024	1,60	0,85	1,68	0,90	10.483.000	10.016.000	838.640	500.800	1.339.440
2025	1,60	0,85	1,68	0,90	10.532.000	10.017.000	842.560	505.350	1.347.910
2026	1,60	0,85	1,69	0,91	10.548.000	10.120.000	949.320	607.200	1.556.520
2027	1,60	0,85	1,69	0,91	10.564.000	10.138.000	950.760	608.280	1.559.040
2028	1,60	0,85	1,70	0,92	10.580.000	10.154.000	1.058.000	710.780	1.768.780
2029	1,60	0,85	1,70	0,92	10.595.000	10.170.000	1.059.500	711.900	1.771.400
TOTAL							15.463.800	8.305.330	23.769.130

Sursa: Formularul de notificare

Asa cum reiese din datele prezentate în tabelul de mai sus, finanțarea Proiectului din surse proprii ar conduce la înregistrarea unor costuri suplimentare totale ale serviciilor publice de alimentare cu apă potabilă și canalizare de 23.769.130 RON; acestea ar determina o creștere a tarifului peste gradul de suportabilitate al consumatorilor.

(69) Din analiza comparativă a costurilor suplimentare pe care ar trebui să le suporte societatea în ipoteza finanțării proiectului din surse proprii, în cuantum de 23.769.130 RON și a sprijinului financiar sub formă de subimprumut acordat de Ministerul

⁶ Ajutorul de stat constă în subimprumutul acordat de MFP și din facilitățile acordate de Consiliul Local pentru rambursarea acestui împrumut (redevanță, impozit pe profit și dividende datorate Consiliului Local precum și alocatii bugetare)

⁷ Se are în vedere ipoteza în care societatea ar contracta de la o bancă comercială fără intervenția statului un credit de 7.250.000 Euro și l-ar rambursa în totalitate din surse proprii, fără ajutorul Consiliului Local și fără facilitățile acordate de acesta.

Finanțelor Publice și a facilităților acordate de Consiliul Local al Municipiului Ramnicu Valcea în cuantum de 17.552.706 RON, rezultă că acesta din urmă reprezintă doar o compensare acordată ACVARIM pentru îndeplinirea obligației de serviciu public de interes economic general de alimentare cu apă potabilă și de canalizare. Fără sprijinul financiar acordat de stat, ACVARIM nu ar putea să cofinanțeze Proiectul decât în condițiile majorării tarifului la un nivel care ar fi depășit gradul de suportabilitate al consumatorilor finali.

3.4.5. Condiția de la punctul 3.4.1. lit.d):

- (70) Incredințarea serviciilor de interes economic general de alimentare cu apă potabilă și de canalizare ACVARIM nu a fost realizată prin licitație publică.
- (71) Prestarea serviciilor publice de alimentare cu apă și de canalizare a fost incredințată ACVARIM prin licența A.N.R.S.C. iar o analiză comparativă a costurilor sale cu cele pe care le-ar fi suportat un alt agent economic, bine manageriat, în desfășurarea aceluiași serviciu, nu a putut fi realizată de către furnizor.
- (72) Faptul de cele prezentate mai sus, se consideră că cele patru condiții menționate la punctul 3.4.1. nu sunt îndeplinite cumulativ, respectiv condiția prevăzută la punctul 3.4.1. lit. d) nu a putut fi demonstrată. Prin urmare, măsurile de sprijin de care beneficiază ACVARIM, constituie ajutor de stat în sensul art. 2 din *Legea nr.143/1999 privind ajutorul de stat, republicată* și al *Regulamentului privind ajutorul de stat sub forma compensărilor acordate anumitor întreprinderi cărora le-a fost incredințată prestarea serviciilor de interes economic general*.
- (73) Valoarea ajutorului de stat ce se acordă ACVARIM este de 17.552.706 RON.

3.4.6. Evaluarea compatibilității ajutorului de stat în contextul *Regulamentului privind ajutorul de stat sub forma compensărilor acordate anumitor întreprinderi cărora le-a fost incredințată prestarea serviciilor de interes economic general*

3.4.6.1. Considerații generale

- (74) Curtea Europeană de Justiție a susținut în mod constant că Art. 86 al Tratatului Comunității Europene poate fi invocat în cazul excepției de la interdicție a unui ajutor de stat pentru agenții economici cărora le-a fost incredințată prestarea unui serviciu de interes economic general. Această ipoteză a fost confirmată în cazul *Altmark*: ajutorul de stat care compensează un agent economic pentru costurile induse de furnizarea unui serviciu de interes economic general poate fi compatibil cu piața comună dacă îndeplinește condițiile stipulate în Art. 86(2) din Tratat⁸. Curtea Europeană de Justiție a exprimat în mod clar că, pentru ca o măsură să beneficieze de

⁸ Decizia Curții din 24 Iulie 2003 în Cazul C-280/00 *Altmark Trans*, paragrafele 101 la 109. În aceste paragrafe Curtea a examinat dacă anumite plăți efectuate de stat state întreprinderilor de transport care constituie ajutor de stat pot fi sau nu compatibile cu piața comună, în baza art. 77 din Tratatul CE, ca fiind o rambursare a îndeplinirii obligațiilor de serviciu de interes general. Nu s-a exclus această posibilitate, cu condiția ca să fie îndeplinite condițiile obligatorii stipulate în legislația secundară referitoare la sectorul transporturilor. Aceasta manieră de judecată trebuie să se aplice *mutatis mutandis* întreprinderii careia i s-a incredințat efectuarea unui serviciu de interes economic general care nu se referă la sectorul transporturilor și în legătură cu art. 86(2) EC.

o asemenea exceptie, definirea, incredintarea precum si proportionalitatea serviciului trebuie indeplinite cumulativ. Consiliul Concurentei considera ca, daca aceste principii sunt indeplinite, dezvoltarea comertului nu este afectata intr-o masura contrara intereselor comunitare.

(75) In conformitate cu *Regulamentul privind ajutorul de stat sub forma compensarilor acordate anumitor intreprinderi carora le-a fost incredintata prestarea serviciilor de interes economic general*, compensarile acordate in vederea indeplinirii serviciului de interes economic general pot constitui ajutor de stat compatibil cu mediul concurential normal, daca sunt intrunite cumulativ urmatoarele conditii:

- a) Ajutorul de stat este necesar in vederea operarii serviciului de interes economic general;
- b) Ajutorul de stat nu afecteaza in mod nejustificat comertul intre Romania si Statele Membre ale Uniunii Europene.

3.4.6.2. Ajutorul de stat este necesar in vederea operarii serviciului de interes economic general

(76) Pentru a putea aprecia necesitatea acordarii ajutorului de stat pentru operarea serviciului de interes economic general, urmatoarele conditii trebuie avute in vedere:

- obligatia de a presta un serviciu public de interes economic general, clar definit, trebuie sa-i fie incredintata in mod oficial beneficiarului;
- nivelul compensatiei nu trebuie sa depaseasca ceea ce este necesar pentru a furniza serviciul public respectiv, luand in considerare veniturile relevante si un profit rezonabil care sa rezulte din prestarea acestor obligatii.

(77) Asa cum s-a aratat la punctul 3.4.2, ACVARIM presteaza un serviciu public de interes economic general esential pentru populatie, institutii si agenti economici si aceasta obligatie este clar definita prin licenta.

(78) ACVARIM opereaza serviciile sale in baza licentei A.N.R.S.C. Aceasta licenta, impreuna cu legea relevanta, definesc in mod clar obligatia de serviciu public pe care societatea trebuie sa il furnizeze. Deci, se poate concluziona ca ACVARIM a fost in mod oficial insarcinata cu prestarea serviciului public.

(79) De asemenea, din evaluarea realizata la punctul 3.4.4. rezulta ca, in conditiile unei piete reglementate din punct de vedere al preturilor si tarifelor, pentru prestarea acestui serviciu compania nu poate impune propriile preturi consumatorilor, preturi care ar acoperi costurile reale de exploatare. In stabilirea preturilor si tarifelor trebuie sa se tina cont de gradul de suportabilitate al consumatorilor; aceasta este principala ratiune pentru care ACVARIM primeste ajutor de stat. Compensatia acordata ACVARIM nu excede costurile pe care le-ar induce furnizarea serviciilor publice de interes economic general mai sus amintite in ipoteza finantarii investitiilor din surse proprii, atrase in conditii normale de piata.

(80) Prin urmare, se considera ca ajutorul de stat acordat ACVARIM nu depaseste ceea ce este necesar pentru functionarea in conditii normale de continuitate, siguranta si

confort a serviciilor publice de alimentare cu apa si canalizare in aria municipiului Ramnicu Valcea.

(81) Prin implementarea acestui Proiect se urmareste imbunatatirea semnificativa a indicatorilor de performanta ai serviciilor publice de alimentare cu apa si canalizare in municipiul Ramnicu Valcea, astfel:

Cu privire la componenta de apă:

- Reducerea pierderilor de apă care duc la un nivel ridicat de diluare a apelor uzate și, prin urmare, la costuri suplimentare pentru tratarea apelor uzate;
- Creșterea veniturilor pentru societatea de apă prin reducerea pierderilor de apă;
- Creșterea nivelului de contorizare în cadrul sistemului;
- Funcționarea mai eficientă a sistemului de apă potabilă.

Cu privire la componenta de apa uzata:

- Conformitatea cu standardele de tratare stabilite prin Directiva 91/271/EEC - Tratarea apelor uzate urbane pentru evacuarea în cursuri de apă care nu sunt supuse eutrofizării;
- Reducerea poluării râului Olt, cauzată de tratarea necorespunzătoare a apelor uzate;
- Reducerea riscurilor pentru sănătatea populației, prin racordarea tuturor locuitorilor existenți la rețeaua de canalizare;
- Creșterea gradului de protecție a surselor de apă;
- Reducerea riscului de inundații existent în zonele mai joase din Râmnicu Vâlcea;
- Reducerea nivelului infiltrațiilor din sistemul de canalizare.

Tabelul nr.4 - Indicatori de performanță ai serviciilor publice de alimentare cu apa si canalizare in municipiul Ramnicu Valcea

Indicatori de performanță	Înainte de ISPA	După ISPA
<i>Apă potabilă</i>		
% din populatia servita	89%	100%
Reducerea apei nefacturate	42%	30%
Numar de contoare la clienti/numar de clienti inregistrati	95%	100%
Pierdere specifica de apa	16,63 m3/km conducta/ora	6,8 m3/km conducta/ora
Tarif mediu combinat de apa si apa uzata in termeni constanti	0,20 Euro/m3	0,55 Euro/m3
<i>Colectarea și tratarea apei uzate</i>		
Populatia rezidenta conectata la rețeaua de canalizare/total populatie rezidenta	71%	100%
Infiltratia in rețeaua de canalizare	49%	33%
Performanta statiei SEAU: Directiva 91/271/EEC	neconforma	Conforma cu Directiva 91/271/EEC (pentru zona sensibila)

Sursa: Memorandum de finanțare

3.4.6.3. Ajutorul de stat nu afecteaza in mod nejustificat comerțul între Romania si Statele Membre ale Uniunii Europene

(82) Trebuie subliniat faptul ca activitatea companiei este restrictionata la o piata limitata, reprezentata doar de zona municipiului Ramnicu Valcea. ACVARIM este singurul operator pe aceasta piata. Compania nu este implicata in activitati de export. In aceste

conditii, consideram ca acordarea acestui ajutor de stat nu afecteaza in mod nejustificat comertul dintre Romania si Statele Membre ale U.E.

3.4.6.4. Nu exista supracompensare

- (83) Ajutorul de stat acordat ACVARIM nu reprezinta o supracompensare, deoarece nu depaseste costurile induse de obligatia prestarii serviciilor publice de interes economic general in conditii de siguranta, continuitate si confort pentru cetatenii municipiului Ramnicu Valcea.
- (84) Astfel sunt indeplinite cumulativ conditiile mentionate la paragraful (75), conditii prevazute de *Regulamentul privind ajutorul de stat sub forma compensarilor acordate anumitor intreprinderi carora le-a fost incredintata prestarea serviciilor de interes economic general*.

3.4.6.5. Transparenta

- (85) Conform prevederilor Legii nr. 326/2001 privind serviciile publice de gospodarie comunale societatile care presteaza servicii publice trebuie sa tina o evidenta separata a activitatilor desfasurate, cu o contabilitate distincta pentru fiecare tip de serviciu, astfel incat activitatile lor sa fie usor de evaluat, monitorizat si controlat.
- (86) In scopul maximizarii transparentei, in Memorandumul de Finantare se prevede ca, organismul implicat in managementul si implementarea Proiectului trebuie sa tina fie o evidenta contabila separata, fie o codificare contabila adecvata a tuturor tranzactiilor implicate, ceea ce va facilita verificarea de catre autoritatile nationale de control si de catre Comisia Europeana a cheltuielilor efectuate, pentru a se asigura ca au fost corect atribuite Proiectului in cauza. Se va asigura disponibilitatea tuturor documentelor justificative cu privire la cheltuielile efectuate pentru realizarea Proiectului, pe o perioada de 5 ani de la efectuarea ultimei plati.
- (87) Exceptarea prevazuta in *Regulamentul privind ajutorul de stat sub forma compensarilor acordate anumitor intreprinderi carora le-a fost incredintata prestarea serviciilor de interes economic general* este aplicabila ajutorului de stat ad-hoc analizat in prezenta decizie. Asa cum s-a aratat, ajutorul de stat s-a acordat pentru compensarea unor obligatii de serviciu public de interes economic general clar definite. Masurile de ajutor de stat ad-hoc sunt proportionale cu costurile serviciilor de interes economic general prestate de ACVARIM; astfel, nu se distorsioneaza concurenta intr-o asemenea masura incat sa contravina comertului intre Romania si Statele Membre.
- (88) Ajutorul de stat notificat, in cuantum de 17.552.706 RON, este compatibil cu mediul concurential normal.

DECIDE

- Art.1.** Sprijinul financiar acordat SC ACVARIM SA Ramnicu Valcea pentru finantarea proiectului „Reabilitarea sistemului de alimentare cu apa, a sistemului de canalizare si a statiei de epurare a apelor uzate in Municipiul Ramnicu Valcea, judetul Valcea, Romania” constituie ajutor de stat in sensul art.2 alin. (1) din *Legea nr.143/1999 privind ajutorul de stat, republicata*.
- Art.2.** Ajutorul de stat notificat reprezinta o compensare necesara pentru realizarea in conditii normale de siguranta si continuitate a serviciilor de interes economic general de alimentare cu apa potabila si de canalizare, compensare ce nu afecteaza in mod nejustificat comertul intre Romania si Statele Membre ale Uniunii Europene.
- Art.3.** In temeiul art. 21 alin. (2) lit. b) coroborat cu art.23 alin.(1) lit. j) din *Legea nr. 143/1999 privind ajutorul de stat, republicata*, se autorizeaza ajutorul de stat in suma de 17.552.706 RON pentru SC ACVARIM SA Ramnicu Valcea, ca ajutor destinat realizarii in conditii de siguranta si continuitate a unor servicii de interes economic general.
- Art.4.** Potrivit dispozitiilor art. 32 din *Legea nr. 143/1999 privind ajutorul de stat, republicata*, furnizorul va transmite anual Consiliului Concurentei informatii privind ajutorul de stat acordat SC ACVARIM SA Ramnicu Valcea, in vederea monitorizarii acestuia.
- Art.5.** Prezenta decizie devine aplicabila la data comunicarii sale.
- Art.6.** Potrivit prevederilor art. 46 din *Legea nr.143/1999 privind ajutorul de stat, republicata*, prezenta decizie poate fi atacata de catre persoanele interesate la Curtea de Apel Bucuresti, sectia Contencios Administrativ, in termen de 30 zile de la comunicare.
- Art.7.** Prezenta decizie va fi comunicata de catre Secretariatul General din cadrul Consiliului Concurentei:
- Ministerul Finantelor Publice, Str. Apolodor nr. 17, sector 5, Bucuresti;
 - Consiliul Local al Municipiului Ramnicu Valcea, Str. General Praporgescu nr. 14, Ramnicu Valcea, judetul Valcea;
 - SC ACVARIM SA Ramnicu Valcea, Str. Carol I nr. 3-5, Ramnicu Valcea, judetul Valcea.

PRESEDINTE

MIHAI BERINDE